

## Vorwort

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir freuen uns, unsere Ziele und die Schwerpunkte unserer Arbeit Ihnen vorstellen zu können. Es ist für uns eine große Freude zur internationalen Vielfalt und einem friedlichen Zusammenleben aller ausländischen Mitbürger in unserer Stadt beitragen zu können.

Wir hoffen auf eine gute Zusammenarbeit mit der Kommune und allen Bürgern unserer Stadt und freuen uns auf ein anregendes Zusammenleben.

Mit dieser Broschüre möchten wir Ihnen einen Überblick über die Zusammensetzung, Aufgaben und Struktur des Ausländerbeirates geben.

Dr. Ewa Schwierskott  
Vorsitzende

## Aufgaben und Ziele

Der Ausländerbeirat wurde im Herbst 1993 von der Stadt Regensburg gebildet. Seine Amtszeit beträgt 6 Jahre.

Der Ausländerbeirat setzt sich für die Gleichstellung von Deutschen und Nichtdeutschen ein. Er fördert integrative Projekte und Veranstaltungen und somit den Dialog zwischen den Kulturen. Sein Ziel ist es, das gegenseitige Verständnis zwischen der deutschen und der ausländischen Bevölkerung zu fördern und die Lebensverhältnisse der hier lebenden Ausländerinnen und Ausländer zu verbessern. Er hat die Aufgabe, den Regensburger Stadtrat in allen Fragen, die die ausländische Bevölkerung betreffen, zu beraten. Der Ausländerbeirat fördert die Interessen der beinahe 12.000 in Regensburg lebenden Ausländer, unabhängig von ihren politischen, konfessionellen oder verbandsgebundenen Überzeugungen.

Dazu kann der Ausländerbeirat Anregungen und Empfehlungen aussprechen sowie Stellungnahmen abgeben.

Der Ausländerbeirat ist Mitglied der Arbeitsgemeinschaft der Ausländerbeiräte Bayerns (AGABY) und des Netzwerks für Toleranz und Demokratie.

## Struktur

Der Ausländerbeirat setzt sich aus stimmberechtigten und beratenden Mitgliedern zusammen. Die stimmberechtigten ausländischen Mitglieder wurden im November 2002 von der ausländischen Bevölkerung in Regensburg gewählt.

### Stimmberechtigte Mitglieder

Burhanettin <b>Ataman</b>	Türkei
Hüseyin Abbas <b>Caglak</b>	Türkei
Ilaine <b>Distler</b>	Brasilien
Besim <b>Dzemailovic</b>	Albanien
Mahmut <b>Kepti</b>	Türkei
Jaroslav <b>Orlinski</b>	Polen
Heather <b>Sander-Heinz</b>	USA
Ewa <b>Schwierskott, Dr.</b>	Polen
Ahmet <b>Tayaksi</b>	Türkei
Panagiotis <b>Tsakalakis</b>	Griechenland
Hasan Müfit <b>Yildirim</b>	Türkei

### Beratende Mitglieder

Stadtrat Armin <b>Gugau</b>	CSU
Stadträtin Margit <b>Kunc</b>	B'90/Grüne
Stadträtin Margot <b>Neuner</b>	SPD
Waqar <b>Hayat</b>	Armenien
Gabriel <b>Mazza</b>	Argentinien
Karl-Heinz <b>Ossovski</b>	Deutschland
Georgios <b>Papadakis</b>	Griechenland
Rafal <b>Sikora</b>	Polen
Yu-Hsueh <b>Tung</b>	Taiwan
Erdogan <b>Ökmen</b>	Türkei